

Mosaïque de minorités **Villages colorés et rizières enchantées**

16 jours / 14 nuits

Aux confins de la Chine du Sud, les trois provinces du Guangxi, Guizhou et Yunnan ont longtemps vécu en marge de l'empire. Au cours des siècles, une multitude de peuples ont essaimé dans des régions devenues de véritables "conservatoires ethniques", développant un habitat à la fois original et varié, et une culture forte. Mais si les hommes ont, année après année, tenté de façonner les paysages, à l'image de ces rizières en terrasses sculptées à flanc de collines, ils sont demeurés impuissants face à une nature déchaînée : forêts de pierres, de monts, de pics, montagnes vertigineuses, vallées encaissées. Voyage profondément émouvant, La Chine des minorités est aussi une interrogation sur la transition fascinante que vit la Chine actuelle, entre tradition et modernité, et ses conséquences dans des régions encore majoritairement rurales.

/// VOUS AIMEREZ ///

- Assister à la fête traditionnelle des Miaos à Kaili
- L'originalité du programme qui combine les trois régions les plus représentatives des ethnies minoritaires.
- Les paysages exceptionnels, parmi les plus beaux de toute la Chine. Les marches à pied (faciles) dans les rizières.
- La taille du groupe : minimum 10, **15 participants maximum**.
- Les rencontres avec les minorités dans les villages et les marchés (nombreuses balades à pied), avec un peu de temps libre pour découvrir à votre rythme certains villages.

Info vérité

Dans ces régions reculées, encore loin du confort des grandes villes, nous vous proposons néanmoins des hôtels aussi confortables que possible. Ainsi à certaines étapes (Rongjiang, Congjiang, Sanjiang, Zhaoxing) où l'hébergement était rudimentaire, nous proposons désormais de nouveaux hôtels de confort correct. Cependant dans ces hôtels, comme dans la plupart des hôtels chinois de ce circuit, le service et le petit déjeuner ne sont pas toujours à la hauteur de nos espérances.

L'état des routes laisse encore à désirer dans ces régions, en particulier au Guizhou où la vitesse moyenne n'excède pas 35 km/h.

/// LE PROGRAMME ///

JOUR 1 : PARIS - CANTON

Départ à destination de Canton sur vol régulier China Southern. Nuit à bord.

JOUR 2 : CANTON - LIJIANG

Découverte de l'île de Shamian à Canton, avec ses villas coloniales, ses ruelles pavées et ses jardins.

Envol vers Lijiang, fief de l'ethnie Naxi, autrefois des nomades venus du Tibet. Vous dormirez dans la vieille ville de Lijiang.

Les Naxi, descendants de tribus nomades tibétaines, étaient jusqu'à une date récente organisés en une société matriarcale. Au nombre de 278 000 au recensement de 1990, les Naxi sont majoritairement implantés dans la région de Lijiang. Leur religion est un mélange de taoïsme chinois, de bouddhisme tibétain, de chamanisme et de l'antique religion Dongba. Certaines femmes Naxi portent encore le costume traditionnel : une cape avec sept étoiles dans le dos, symbolisant les sept étoiles de la Grande Ourse. La musique Naxi puise aux sources des musiques taoïque et de la Chine ancienne (Tang puis Song). Elle fut introduite à Lijiang sous les Ming et demeure le dernier témoignage d'un genre qui a disparu dans le reste de la Chine sous les Qing. Lors du concert, vous pourrez voir des instruments traditionnels considérés comme de véritables pièces de musée. L'écriture Dongba est une écriture pictographique d'environ 1 300 signes (simples ou combinés) de couleurs vives dont l'origine reste encore mystérieuse. Seuls les dongba, sorciers et chamans, savent reproduire et lire cette écriture dans laquelle sont écrits les textes liturgiques.

JOUR 3 : LIJIANG

Vous découvrirez le parc de l'étang du dragon noir, et son magnifique panorama sur les sommets enneigés, puis nous vous ferons découvrir le centre de recherche sur la culture dongba, le nom de la religion des Naxi transmise par les chamans.

Dans un petit village, vous rencontrerez une famille qui vous apprendra à un jeu local. Vous découvrirez les fresques de Dabaoji, syncrétisme du bouddhisme et de plusieurs autres courants spirituels, dans le petit village de Baisha.

JOUR 4 : LIJIANG - DALI

Route de Lijiang à Dali. Arrivés dans la ravissante bourgade de Dali, fief de l'ethnie Bai, vous découvrez le monastère Chongsheng et les trois pagodes. Ensuite vous explorez la vieille ville et ses ruelles pavées

JOUR 5 : DALI

Vous visiterez cette ville peuplée de l'ethnie Bai, dont la situation au pied des monts Cangshan et au bord du lac Erhai en font une halte agréable. Tout d'abord le bourg de Xizhou, sur la rive ouest du lac, avec son marché et ses maisons blanches typiques.

Rencontre avec une famille Bai avec laquelle vous dégusterez le thé local. Vous découvrirez aussi un centre dédié à la préservation de la culture Bai, agréablement situé au cœur des rizières et des champs.

Ensuite vous vous promènerez dans le village de Zhoucheng et son pittoresque marché de fleurs et de produits frais. L'occasion de croiser de nombreuses habitantes en costume traditionnel.

Les Bai ou « le peuple aux vêtements blancs » est un peuple d'origine tibéto-birman.

Les Bai, qui étaient 1 595 000 en 1995 sont majoritairement implantés dans le Nord-Ouest du Yunnan, dans la région de Dali et du lac Erhai, leur région d'origine. Le blanc reste la couleur dominante du vêtement des femmes Bai. Au cours de votre séjour, vous aurez l'occasion de voir des maisons Bai qui ont gardé de beaux détails de l'architecture traditionnelle, dont les portes finement sculptées sont remarquables.

JOUR 6 : DALI - KUNMING - JIANSUI

Envol matinal vers Kunming, puis route vers Jianshui, belle cité de caractère qui a conservé des vestiges intéressants, tel que le temple de Confucius, le plus grand après celui de Qufu, sa ville natale.

Ensuite nous vous montrerons les ravissants jardins de la famille Zhang et le pont du double dragon

JOUR 7 : JIANSUI - YUANYANG

Vous continuerez la route vers le sud jusqu' à Yuanyang, où se situent les plus belles rizières sculptées en terrasse de Chine. Le coucher de soleil sur ce paysage magique restera gravé à jamais.

Voyageurs en Chine

55, rue Sainte-Anne 75002 Paris • tél : 01 42 86 16 40 • fax : 01 40 15 05 71 • chine@vdm.com

JOUR 8 : YUANYANG - KUNMING

Retour à Kunming, capitale de la province du Yunnan, dont vous découvrirez le marché et le temple Yuantong.

JOUR 9 : KUNMING - GUIYANG - KAILI

Envol vers le Guizhou et arrivée à Guiyang, la capitale.

Ensuite route vers Kaili vous découvrirez un village Miao où les femmes excellent à la broderie et au tissage, puis dans un village qui perpétue la fabrication du papier d'arbre de mûrier. Visite du musée des minorités.

Les Miao sont un peuple originaire du Nord de la Chine qui s'est réfugié dans les provinces du sud-ouest pour fuir la campagne d'extermination lancée par Yu le Grand, le fondateur de la première dynastie chinoise, les Xia (XXIIe – XVIIe siècle av. J.-C.), et les oppressions successives des Han. Les Miao forment une des minorités les plus importantes de Chine, ils étaient 7 398 035 en 1990. Aujourd'hui plus de la moitié de la population Miao se concentre dans la province du Guizhou. Il existe une grande variété des populations locales : les Miao rouges, les Miao noirs, les Miao blancs, les Miao « petites fleurs », les Miao « à cornes », ...etc. Les différents groupes Miao se distinguent alors par leurs costumes et leurs coiffes. Dans la région de Kaili, le groupe dominant porte des tuniques bleues aux manches ornées de broderies qui sont autant de tableaux, et les jupes sont un assemblage de pans de tissus brodés évoquant le paon. La réputation des Miao en matière d'orfèvrerie n'est plus à faire comme en témoignent les parures de fête qu'arborent les jeunes filles (bijoux, colliers et couronnes aux cornes en argent).

JOUR 10 : KAILI

Journée consacrée aux fêtes traditionnelles Miaos : en avril la fête des soeurs, en octobre la fête du lusheng. Un moment important pour les Miaos qui revêtent à cette occasion leurs plus beaux costumes.

JOUR 11 : KAILI - RONGJIANG

Sur la route vers Rongjiang, vous verrez des troupeaux de buffles, des paysans penchés sur leurs champs, des nouilles de riz séchant devant leur maison, des jeunes filles Shui. Les femmes Miao arborent des chignons savants qui rappellent celles de la dynastie Tang. Visite des villages de Miao à jupe courte puis à jupe longue, ainsi qu'un village Dong. Vous emprunterez une belle route par la réserve du Mont Leigong.

JOUR 12 : RONGJIANG - ZHAOXING

Vous commencerez par une balade sur le marché local pittoresque.

Sur la route vers Zhaoxing, vous découvrirez au détour de magnifiques paysages de rizières en terrasse, des villages pittoresques qui bien souvent ne sont pas accessibles en bus. L'occasion de rencontres étonnantes avec les villageois. Vous découvrirez un magnifique village Dong très authentique, Xiaohuang, et marcherez ensuite pour accéder à des villages isolés dans les montagnes.

JOUR 13 : ZHAOXING

La matinée sera consacrée à une belle randonnée dans les environs de Zhaoxing. Ensuite vous découvrirez Zhaoxing, certainement l'un des plus beaux villages Dong. Les maisons, les tours du tambour, les ponts du vent et de la pluie en bois, les petites ruelles, la grâce des femmes Dong vêtues de costumes bleu et noir, de parures d'argent, les rizières alentours : tout est fait pour garder un souvenir inoubliable de ce superbe village ! vous apprécierez les chœurs dong polyphoniques de ce peuple de chanteurs.

JOUR 14 : ZHAOXING - SANJIANG - LONGSHENG

Route vers Sanjiang où vous découvrirez le beau pont du vent et de la pluie de Chengyang et la tour du tambour. Arrivée en bas de la colline où se trouve le village de Ping'An, puis montée à pied.

La région de Sanjiang est aussi appelée « la Mer des Chansons » car le chant est la base même de la culture des Dong. La minorité des Dong est aussi douée d'un don créatif et applique ce dernier dans la construction de tours, les tours du Tambour, et de ponts couverts, les Ponts du Vent et de la Pluie. Ces constructions caractéristiques de la région des Dong respectent cinq principes canoniques : ni fondations, ni échafaudage, ni clous, ni liens, ni mortier. Agriculteurs en rizières irriguées, les Dong construisent leurs villages en bois de cèdre autour de la Tour du Tambour, au bord d'une rivière généralement. Les femmes Dong réalisent de très beaux porte-bébés brodés qui montrent leur habileté dans les travaux d'aiguilles mais contrairement aux vêtements des autres minorités, comme les Miao, ceux des Dong sont très peu brodés.

Attention ! Pour cette étape, nous vous conseillons de n'emporter que le minimum que vous pourrez porter, et de laisser les valises et les gros bagages dans le bus.

JOUR 15 : LONGSHENG - GUILIN - CANTON

Route jusqu'à Guilin et envol vers Canton pour prendre votre vol international.

Voyageurs en Chine

55, rue Sainte-Anne 75002 Paris • tél : 01 42 86 16 40 • fax : 01 40 15 05 71 • chine@vdm.com

Quelques informations complémentaires sur les ethnies que vous croiserez :

Les **Yao** étaient 2 134 000 au recensement de 1990, dont plus de 60 % vivent dans la province du Guangxi. Comme les autres minorités, les Yao sont divisés en plusieurs branches dont les mœurs, coutumes et langue sont différentes. Parmi les tenues de fête les plus spectaculaires, celles des Yao de Longsheng sont remarquables : les vestes, ouvrant sur le devant, sont entièrement brodées de teinte fushia, sur une jupe plissée courte, portée avec des bandes molletières.

Les **Shui**, « peuple de l'eau », attachent une grande importance à cet élément qui intervient dans les cérémonies traditionnelles sous le symbole du poisson. Le poisson y est un plat de fête mais c'est aussi un motif omniprésent dans l'architecture funéraire. Les couleurs des costumes Shui varient entre le bleu indigo et le noir. Les femmes portent une courte tunique sur de longs pantalons noirs et réservent la jupe pour les fêtes. Les Shui étaient 400 000 au dernier recensement de 1995, dont la quasi-totalité implantée dans la province du Guizhou.

Les **Gejia** sont, avec les Buyi et les Miao de l'ouest, des maîtres du batik, toujours exécuté par les femmes. Les motifs des batiks gejia sont le plus souvent géométriques, soulignés de broderies au point de croix dans des teintes fushia ou corail. Les jeunes filles Gejia portent une coiffe caractéristique couverte de fils de laine rouge et maintenue au-dessus du front par un cerceau de métal, fixé au chignon par une épingle.

La population des **Hani**, aussi appelée Akha dans les pays d'Asie du sud-est, est d'origine tibétaine. Elle vit dans les montagnes où elle cultive le riz et le maïs. Vous passerez au-dessus du fleuve Rouge avant d'apercevoir les superbes paysages de rizières en terrasses.

/// HEBERGEMENT ///

À Longshen, vous serez logés dans une auberge simple mais correcte, largement compensé par l'intérêt de cette étape et la situation de l'hôtel au milieu des rizières. Ailleurs les hôtels sont correctes voire confortables.

► Vos hôtels (ou similaires)

VILLE	HÔTEL	CATEGORIE
LONGSHEN	Auberge Ping'An ou Longyin	Auberge simple
ZHAOXING	Hôtel New Zhaoxing	2* simple
RONGJIANG	Hôtel Dongxianmi	2* simple
KAILI	Sen	3*
JIANSHUI	Jardin de la famille Zhu ou Linan	Charme 2*
YUANYANG	Yunti	2*
KUNMING	Jinjiang Hôtel	4*
DALI	Lanlingge	3* charme
LIJIANG	Palace	3* charme

DATES ET PRIX

Départ	Retour	Prix par personne
16/04/2013	01/05/2013	3330 €
22/10/2013	06/11/2013	3330 €

LE PRIX COMPREND

- Taille du groupe: minimum 10, maximum 15 personnes
- Le transport aérien international sur vols réguliers (avec China Southern)
- Les vols intérieurs (avec China Southern ou China Eastern ou Yunnan Airlines) et tous les déplacements intérieurs
- Taxes & surcharges aériennes incluses : 377 € (établies au 08/10/2012 incluant les taxes d'aéroports, les surcharges fuel et la Taxe de Solidarité)
- Le logement en chambre double
- La pension complète
- Les visites et frais d'entrée dans les villages
- L'assistance d'un guide francophone de Canton à Canton
- L'assistance de guides locaux anglophones
- L'assistance rapatriement.

LE PRIX NE COMPREND PAS

- Le supplément chambre individuelle : 540€
- Le supplément petit groupe entre 6 et 9 participants : +600€ par personne
- Remercions ceux qui nous ont rendu service pendant le voyage : Il est d'usage de donner un pourboire lorsque l'on a été satisfait du service. Pour les chauffeurs et les guides locaux nous vous conseillons l'équivalent de 4-5 € par jour et par personne.
- Les assurances complémentaires et annulation
- Les frais consulaires du visa (35 € par nos soins)

/// ECHAPPEES ///

► Zhongdian : confins du Tibet et du Yunnan

3 jours / 2 nuits

Une première approche de la culture tibétaine, car Zhongdian, dans les contreforts du plateau tibétain, fut pendant longtemps l'une des routes vers Lhasa empruntées par les pèlerins et les caravanes de thé. Aujourd'hui, son attrait réside dans la préservation des coutumes tibétaines, comme un avant-goût du Tibet. Paysages grandioses et dépaysement garanti.

Jour 17 - Lijiang / Zhongdian

Jour 18 - Zhongdian

Jour 19 - Zhongdian / Kunming / Canton

Jour 20 - Canton / Paris

Prix par personne en chambre double (prix susceptibles de varier selon la date de départ et la date de réservation)

À partir de 700 € (+ 150 € retour différé) par personne avec l'hôtel Songtsam retreat (Accor)

Attention : guide anglophone uniquement dans cette région.

► Les Hakkas du Fujian

3 jours / 2 nuits

Dans cette région du sud de la Chine, vous pourrez découvrir les surprenantes forteresses de terre. Elles ont été construites par le peuple Hakka dans un écrin de verdure : collines, vallées, rizières en terrasses, plantations de thé agrémenteront votre séjour. Amateurs d'authenticité, vous pouvez être hébergés dans l'une de ces maisons-forteresse.

Jour 17 – Lijiang / Canton

Vous quitterez le groupe à Canton, où vous passerez la nuit. Transfert et chambre seulement.

Jour 18 - Canton / Xiamen

Envol vers Xiamen. Visites. Nuit à Xiamen à l'hôtel 3*.

Jour 19 – Xianmen / Yongding

Route pour Yongding au sud-ouest du Fujian, l'occasion de découvrir la campagne du Fujian avec ses rizières et ses plantations de thé.

C'est à Yongding que l'on peut admirer les surprenantes maisons circulaires en terre de la minorité Hakka. Ces grands édifices collectifs ressemblent à des forteresses mais les avis divergent encore aujourd'hui sur l'âge et la justification de ces bâtisses. Ces maisons communautaires abritent plusieurs familles, principalement des femmes, les hommes étant partis dans d'autres villes pour travailler. Visite des maisons Hakka et nuit à l'hôtel Yongding (simple).

Jour 20 - Yongding / Xiamen / Gulangyu

Départ par la route pour Xiamen, traversée en bateau vers l'île, visite de l'île de Gulangyu, nuit à Gulangyu 3*

Jour 21 – Gulangyu / Xiamen / Canton / Paris

Matinée libre pour profiter de Gulangyu qui offre d'agréables promenades. Retour à Xiamen pour envol vers Canton. Le soir, envol pour Paris.

Jour 22 – Paris

Arrivée à Paris le matin.

À partir de 650 € par personne (+150 € retour différé)

Attention : guides anglophones de faible niveau culturel dans cette région.

/// ECHAPPEES (suite) ///

► Séjour balnéaire sur l'île de Hainan

Jour 17 - Lijiang / Canton / Sanya

Envol avec le groupe de Lijiang à Canton. Ensuite envol en fin d'après-midi vers l'île de Hainan, aéroport de Sanya. Accueil à l'aéroport et transfert vers la baie de Yalong où se trouve la plus belle plage de l'île.

Hébergement : Hôtel Golden Palm 4* chinois, ou Mangrove tree 5*

Jour 18 - Sanya

Journée libre. Chambre et petit-déjeuner seulement.

Hébergement : Hôtel Golden Palm 4* chinois, ou Mangrove tree 5*

Jour 19 - Sanya

Journée libre. Chambre et petit-déjeuner seulement.

Hébergement : Hôtel Golden Palm 4* chinois, ou Mangrove tree 5*

Jour 20 - Sanya / Canton / Paris

Transfert à l'aéroport, puis envol vers Canton dans l'après-midi ou dans la soirée. Dans la nuit, envol vers Paris.

Jour 21 - Paris

Arrivée à Paris.

À partir de 590 € par personne (+150 € retour différé).

/// INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES ///

► **Transport aérien :**

Vol international : China Southern

China Southern ne propose pas de préacheminement de province ou de Bruxelles.

Supplément classe affaire : à partir de 2300 € par personne (sur les vols longs courriers), sous réserve de disponibilité.

Supplément classe premium (entre classe éco et classe affaire, sur les vols longs courriers) : à partir de **600 €** par personne, sous réserve de disponibilité.

► **Autres transports :**

Les vols intérieurs (avec China Southern ou China Eastern ou Yunnan Airlines)

► **Vos accompagnateurs :**

Vous serez accompagnés de Canton à Canton par un guide accompagnateur parlant français.

/// INFORMATIONS GENERALES ///

► **Formalités (pour les ressortissants français)**

Passeport valable plus de 6 mois après le retour.

Visa fait par l'agence pour les ressortissants français* (passeport original + 1 formulaire + 1 photo + documents de travail ou de revenus).

Passeports à envoyer au plus tard 40 jours avant.

Attention : les passeports ne sont pas renvoyés, ils vous sont rendus le jour du départ à l'aéroport.

Si vous en avez besoin ou si les délais sont trop courts, nous vous demandons de vous charger vous-mêmes de formalités.

**Autres nationalités, nous consulter*

/// POURBOIRES ///

Le pourboire est toujours soumis à votre libre appréciation. *Pour toutes les personnes intervenant à votre service dans le cadre de nos circuits*, vous avez l'assurance qu'il ne se substituera jamais au salaire. Néanmoins, il est d'usage de donner un pourboire lorsque l'on a été satisfait du service. *Pour les chauffeurs et les guides locaux, nous vous conseillons l'équivalent de 4-5 € par jour et par personne. En ce qui concerne les porteurs et les serveurs des hôtels et restaurants, ces services sont inclus dans nos voyages, mais un petit pourboire est une attention toujours appréciée.* Nous vous conseillons de caler votre pourboire en fonction de l'économie locale : le prix d'une bière ou d'un thé, d'un paquet de cigarettes locales ...vous donneront un aperçu du niveau de vie et vous permettront comme vous le faites naturellement chez vous de caler le montant de votre pourboire si celui-ci vous paraît justifié.

/// CLIMAT ///

Le sud-ouest de la Chine jouit dans l'ensemble d'un climat doux toute l'année sans hiver rigoureux. L'alternance d'une saison sèche (novembre-mars) et d'une saison chaude et pluvieuse (mai-septembre) est sa caractéristique dominante, avec des variations selon les provinces. Le Yunnan est la plus ensoleillée des provinces chinoises et la plus sèche des trois provinces du sud-ouest.

En hiver, les températures chutent rarement en dessous de 8°C et le ciel est clair ; en été, les averses ne sont que de courte durée et font vite place à un franc soleil. Attention, cependant, à la région de Dali et Lijiang où l'altitude confère des hivers rigoureux (décembre-février) et des matinées fraîches le reste de l'année.

Le Guizhou est la province la plus arrosée de Chine. Néanmoins, en été, de belles éclaircies suivent les averses, et l'automne (octobre), la saison des récoltes, bénéficie d'un véritable été indien.

En avril, les rizières inondées miroitent sous le soleil , c'est aussi la saison du repiquage du riz .

En mai, les rizières se laissent admirer avec un vert beau tendre lumineux.

En septembre , les rizières et les champs sont jaune d'or (ou vert au Yunnan), c'est la période des récoltes, du battage et du séchage du riz. On voit beaucoup de femmes en costume coloré s'activer dans les champs.

En octobre, les rizières sont en miroir du côté de Yuanyang.

Vous pourrez emporter des vêtements légers, avec cependant quelques tenues plus chaudes pour les climatisations dans les restaurants et les transports locaux (avions, bus) ainsi que pour le séjour à Dali et Lijiang. Vous trouverez sur place des parapluies ou des capes de pluie.

/// PROGRAMME FREQUENCE FIDELITE ///

Si au moment de votre inscription pour un circuit accompagné, vous avez déjà effectué avec Voyageur du monde :

à 2 circuits accompagnés dans les 3 dernières années, **vous bénéficiez d'une remise de 3% à votre inscription.**

à 3 circuits accompagnés dans les 4 dernières années, **vous bénéficiez d'une remise de 4% à votre inscription.**

à 4 circuits accompagnés dans les 5 dernières années, **vous bénéficiez d'une remise de 5% à votre inscription.**

à 8 circuits accompagnés dans les 10 dernières années, **vous bénéficiez d'une remise de 8% à votre inscription.**

► **50 % de réduction sur le supplément chambre individuelle**

Une proposition originale et dynamique : prendre en charge la moitié du supplément « chambre individuelle », si, dès l'inscription, un voyageur accepte formellement de partager sa chambre avec une autre personne (du même sexe).

Autrement dit, si vous devez voyager en « Single », Voyageurs du Monde se charge de trouver une personne susceptible de partager votre chambre. Dans le cas contraire, vous bénéficiez du confort de la chambre individuelle à moitié prix !